

3. Je soudu členského státu zakázáno prohlásit určitý postup za nezákonný s následným přiznáním náhrady škod z důvodu neoprávněné nebo nezákonné skutečnosti, pokud se tento postup jeví jako povolený sociálními partnery a pokud je takovéto povolení v souladu s právem Společenství, a to i ve formě ještě neprovedené směrnice?
4. Má být čl. 17 odst. 3 směrnice vykládán tak, že zcela samostatně a nezávisle na odstavci 2 a na seznamu činností a povolání v něm uvedeném umožňuje zásah sociálních partnerů a zavedení předpisů odchylných se od týdenního odpočinku prostřednictvím těchto sociálních partnerů?

(¹) Úř. věst. L 307, s. 18; Zvl. vyd. 05/02, s. 197.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vestre Landsret (Dánsko) dne 26. června 2009 — Skatteministeriet v. DSV Road A/S

(Věc C-234/09)

(2009/C 205/45)

Jednací jazyk: dánština

Předkládající soud

Vestre Landsret

Účastníci původního řízení

Odvolatel: Skatteministeriet

Odpůrkyně: DSV Road A/S

Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 204 odst. 1 písm. a), s ohledem na články 92 a 96, ve spojení s článkem 1 a čl. 4 odst. 9 a 10, nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (¹), vykládat v tom smyslu, že
- a) celní dluh vzniká, pokud schválený odesílatel omylem zahájí v systému NCTS tranzitní režim pro zboží, které fyzicky neexistuje, a tranzitní režim tak nemůže být následně ukončen v souladu s příslušnými předpisy, nebo že
- b) celní dluh nevzniká, neboť je třeba mít za to, že tranzitní režim se vztahuje pouze na zboží, které fyzicky existuje, a chybné vygenerování tranzitního dokladu v

systému NCTS pro fyzicky neexistující zboží tedy nevede k uložení cla?

- 2) Je-li odpověď na první otázku písm. a) kladná, je třeba pojem „dovoz zboží“ v čl. 4 odst. 10, společně s pojmem „zboží“ v čl. 204 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, vykládat v tom smyslu, že uvedený pojem se vztahuje jak na fyzicky existující zboží tak i na zboží, které fyzicky neexistuje?

(¹) Úř. věst. 1992, L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 29. června 2009 — DHL Express France SAS v. Chronopost SA

(Věc C-235/09)

(2009/C 205/46)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastnice původního řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): DHL Express France SAS

Odpůrkyně: Chronopost SA

Předběžné otázky

- 1) Musí být článek 98 nařízení ES č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 (¹) vykládán v tom smyslu, že zákaz vydaný soudem pro ochranné známky Společenství platí na celém území Společenství?
- 2) V případě záporné odpovědi na první otázku, je soud oprávněn rozšířit tento konkrétní zákaz na území jiných států, v nichž došlo k jednání, které představuje porušení práv z ochranné známky, nebo v nichž hrozilo spáchání takového jednání?
- 3) Uplatnila by se v některém z uvedených případů donucovací opatření, která soud na základě vnitrostátních právních předpisů připojil ke svému zakazu, na území členských států, v nichž by tento zákaz byl účinný?

- 4) Pokud nikoli, může soud nařídit donucovací opatření, jež bude podobné nebo které bude odlišné od opatření, které přijímá podle svého vnitrostátního práva, a to na základě práva států, v nichž by tento zákaz byl účinný?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour constitutionnelle (Belgie) dne 29. června 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier v. Conseil des ministres

(Věc C-236/09)

(2009/C 205/47)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour constitutionnelle

Účastníci původního řízení

Žalobci: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Žalovaná: Conseil des ministres

Předběžné otázky

- 1) Je čl. 5 odst. 2 směrnice Rady 2004/113/ES ze dne 13. prosince 2004, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování (¹), slučitelný s čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii, a konkrétněji se zásadou rovnosti a zákazu diskriminace zaručenou tímto ustanovením?
- 2) V případě záporné odpovědi na první otázku, je tentýž čl. 5 odst. 2 uvedené směrnice neslučitelný s čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii i tehdy, je-li jeho působnost omezena pouze na smlouvy o životním pojištění?

(¹) Úř. věst. L 373, s. 37.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour d'appel de Bruxelles (Belgie) dne 3. července 2009 — Fluxys SA v. Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG)

(Věc C-241/09)

(2009/C 205/48)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Fluxys SA

Žalovaný: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG)

Předběžná otázka

Brání články 1, 2 a 18 směrnice 2003/55/ES (¹) a článek 3 nařízení č. 1775/2005/ES (²) tomu, aby vnitrostátní právní předpisy stanovily zvláštní režim sazeb za tranzit, který se odchyluje od pravidel, která upravují přepravu, tím, že v rámci přepravy vytvoří rozlišení mezi „přepřevou“ a „tranzitem“?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57).

(²) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1775/2005 ze dne 28. září 2005 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám (Úř. věst. L 289, s. 1).

Žaloba podaná dne 7. července 2009 — Komise Evropských společenství v. Portugalská republika

(Věc C-252/09)

(2009/C 205/49)

Jednací jazyk: portugalština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Zavvos a G. Braga da Cruz, zmocněnci)

Žalovaná: Portugalská republika